

# VITAVM<sup>®</sup>CC

## Instrukcja obróbki materiału



VITA ustalenie koloru

VITA komunikacja koloru

VITA reprodukcja koloru

VITA kontrola koloru

Stan z 12.16

VITA shade, VITA made.

**VITA**

Materiał bez wypełniacza do polimeryzacji na zimno stosowany poza jamą ustną. Dostępny w kolorach VITA SYSTEM 3D-MASTER i VITA classical A1–D4.

Dane – Fakty	3
Zakres zastosowania	3
Nakładanie warstw systemem BASIC	4
Tabele przyporządkowania mas uzupełniających	8
Asortyment	10
Wskazówki	11

Dane techniczne

Właściwości fizyczne *	Jednostka miary	Wartość
Odporność na zginanie	MPa	83
Moduł E	MPa	2100
Absorpcja wody	µg/mm <sup>3</sup>	18
Rozpuszczalność	µg/mm <sup>3</sup>	2

\* ISO 10477/DIN EN 27491/ISO 7491/dalsze testy

\* Wskazane wartości techniczno-fizyczne są typowymi wynikami pomiarów, które wykonano przy pomocy przyrządów i na próbkach znajdujących się w posiadaniu firmy VITA

Ww. wartości dotyczą próbek, sporządzonych dokładnie z zalecanymi proporcjami składników. W przypadku nieodpowiedniego stosunku składników wyniki mogą być zróżnicowane.

**Polimeryzacja w garnku ciśnieniowym (zalecana)**

czas polimeryzacji: 10 minut  
 temperatura wody: 40°C  
 ciśnienie: 2–2,5 bar

**Polimeryzacja bez garnka ciśnieniowego**

czas polimeryzacji: około 10 minut, w zależności od temperatury panującej w pomieszczeniu

VITAVM<sup>®</sup>CC Zakres zastosowania

VITA VM CC jest idealnym materiałem bez wypełniacza, polimeryzowanym na zimno i do zastosowania poza jamą ustną. (Typ1 wg ISO 10477)

Zastosowanie:

- wykonawstwo tymczasowych koron i mostów
- mocowanie akrylowych zębów konfekcyjnych

np. w protezach szkieletowych

- naprawy
- pokrywanie zasuw w pracach złożonych

**Przeciwwskazania:**

licówki ostateczne

w przypadku pokrywania metalowych podbudów zalecamy stosowanie światło-utwardzalnego VITA VM LC OPAQUE.

W przypadku wykonywania prowizoriów długoczasowych bez lub z podbudową metalową zalecamy stosowanie kompozytu VITA VM LC.

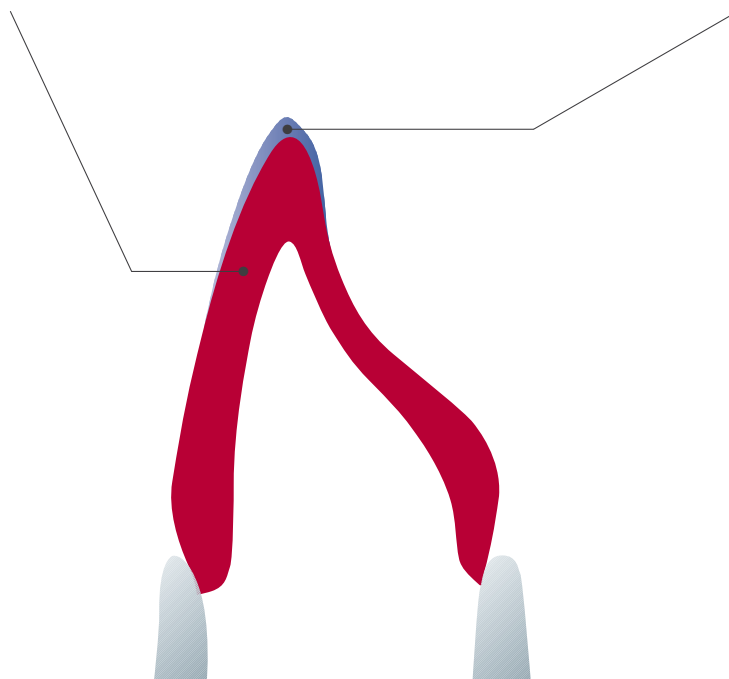
Uzupełnienie tymczasowe jest ważnym elementem w procesie leczenia pacjenta i ostatecznego zastosowania uzupełnienia stałego. Materiał zasadniczo służy do ochrony oszlifowanych zębów i tymczasowo odtwarza estetykę oraz funkcję w jamie ustnej pacjenta. Odpowiednio użytkowane uzupełnienie tymczasowe spełnia dodatkowe funkcje. Dzięki niemu możemy optymalnie określić kształt wykonywanego uzupełnienia docelowego. Szczególnie w przypadku restauracji zębów przednich możemy przy pomocy uzupełnienia tymczasowego przeprowadzić korektę estetyki, fonetyki oraz funkcji. Poza tym uzupełnienie tymczasowe ułatwia pacjentowi akceptację nowej sytuacji zaistniałej w jamie ustnej.

Uzupełnienie tymczasowe z materiału VITA VM CC odgrywa znaczącą rolę w osiągnięciu odpowiednich walorów estetycznych tak ważnych dla pacjenta.

VITA VM CC BASE DENTINE



VITA VM CC ENAMEL



Schemat nakładania warstw ceramiki VITA VM CC BASIC składa się z dwóch mas: VITA VM CC BASE DENTINE i ENAMEL.

Użytkownik może za pomocą dwóch warstw wykonać trwałe uzupełnienie tymczasowe o wysokich walorach estetycznych. W celu uzyskania optymalnej reprodukcji koloru i stabilności uzupełnienia grubość ścianek powinna wynosić co najmniej 0,5 mm.



#### Modelowanie Wax up

Wax up to podstawa wykonania uzupełnienia tymczasowego. Wymodelowana forma zęba musi odpowiadać zaplanowanemu uzupełnieniu stałemu oraz uwzględniać w uzupełnieniu tymczasowym aspekty estetyczne i funkcjonalne.

Wax up wykonywany w artykulatorze pozwala na korektę funkcji przyszłego uzupełnienia.

W trakcie wykonywania mostów należy wzmocnić łączniki między koronami i przęsłem.



⚠ Wskazówki: zgodny pod względem anatomicznym model może służyć jako wzorzec w czasie modelacji wax-up-u, oczywiście z uwzględnieniem wszystkich cech Mühlreitera. Zalecamy stosowanie modeli bez ruchomych segmentów z pinami.

W celu sporządzenia uzupełnienia tymczasowego należy wykonać silikonowy przedlew.



Zastosowany silikon musi dokładnie odzwierciedlać całość modelacji i wykazywać właściwą twardość oraz stabilność kształtów. Uważnie usunąć przedlew silikonowy, a następnie wyparzyć modelację woskową.



Dmuchawką osuszyć model i zablokować podcięcie woskiem. Następnie przez 5 minut moczyć model i dokładnie poizolować. Stosujemy izolator gips-akryl niskiej lepkości na bazie alginatu. Alternatywnie można zastosować VITA VM LC SEPARATOR. Należy przestrzegać instrukcji użytkowania materiału.

⚠ Wskazówka: zastosowany lakier dystansujący może być rozpuszczony przez masy VITA VM CC.



Podniebienna część przedlewu zostaje zredukowana skalpelem w celu stworzenia kanałów, które pozwolą na wypełnienie przedlewu masą VITA VM CC. Właściwie usytuować przedlew silikonowy na modelu.



Wymieszanie proszku z płynem przeprowadzamy w silikonowej miseczce. VITA VM CC musi po wymieszaniu uzyskać płynną konsystencję. W zależności od temperatury panującej w pomieszczeniu dozujemy większą lub mniejszą ilość LIQUID.



**Stosunek składników w mieszance**

Duża miarka proszku VITA VM CC (około 0,23 g) zostaje wymieszana z 4 kroplami (około 0,13 g) VITA VM CC LIQUID. (wartość odniesienia)



Po równomiernym wymieszaniu masa nabiera konsystencji ciasta i można ją zastosować (odpowiedni czas pęcznienia to około 1 min.).

Czas przetwarzania wynosi około 4-5 minut i jest zależny od temperatury panującej w pomieszczeniu.



Smugi i pęcherze zostają wyeliminowane przez dokładne przestrzeganie stosunku mieszanki oraz jednorodne wymieszanie masy i płynu w silikonowej miseczce (całkowite przemieszanie masy).



Tak przygotowaną masę VITA VM CC BASE DENTINE wlewamy do silikonowego przedlewu.



**Polimeryzacja:**

Zaleca się polimeryzację w garnku ciśnieniowym, co znacznie polepsza właściwości materiału oraz właściwie utwardza materiał VITA VM CC.

**Polimeryzacja w garnku ciśnieniowym:**

40°C temperatura wody,  
ciśnienie 2–2,5 bara, czas polimeryzacji 10 minut



W celu uzyskania odpowiedniej ilości miejsca dla masy szklanej, należy zredukować właściwy obszar BASE DENTINE analogicznie do schematu nakładania warstw. Zęby należy nieznacznie zredukować na obszarze siecznym, a następnie stworzyć mamelony. Do obróbki stosujemy metalowe frezy o uzębieniu naprzemienskośnym.

Kontrolę przeprowadzamy przy pomocy silikonowego przedlewu.



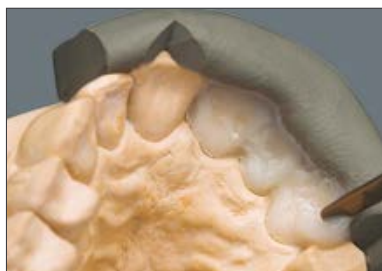
W przypadku nakładania warstw dodatkowych i ich polimeryzacji, powierzchnię należy przszlifować metalowymi frezami o uzębieniu naprzemienskośnym (15.000 obrotów/min.), ...



... a następnie zwilżyć płynem VITA VM CC LIQUID. Materiał nałożyć instrumentem, a następnie spolimeryzować.



Następnie zwilżyć powierzchnię BASE DENTINE przy pomocy płynu. Przygotowaną masę ENAMEL nałożyć instrumentem na powierzchnię zredukowanego mostu oraz na wargową powierzchnię przedlewu.



Przedlew dokładnie umieścić na modelu i usunąć nadmiar materiału. Przedlew musi być dokładnie zamocowany na modelu.

Następnie ponownie przeprowadzamy polimeryzację (patrz strona 7).



Opracowanie i korekta kształtu uzupełnienia przeprowadzona zostaje przy pomocy metalowych frezów o użębieniu naprzemienskośnym (15 000 obrotów/minutę).



Optymalne polerowanie na wysoki połysk



przeprowadzamy tarczkami polerskimi ze skóry lub wełny (5 000 obrotów/minutę).



Uzupełnienie tymczasowe zostaje dopasowane na modelu dzielonym. Gotowa praca na modelu.



Następujące przyporządkowanie mas jest tylko i wyłącznie wytyczną i służy orientacji!

Kolory VITA SYSTEM 3D-MASTER	ENAMEL
0M1	ENL
1M1	ENL
2L1.5	ENL
2M1	ENL
2M2	ENL
2M3	ENL
3L1.5	ENL
3L2.5	ENL
3M1	ENL
3M2	ENL
3M3	ENL
3R1.5	ENL
3R2.5	ENL
4L1.5	END
4M2	END
5M1	END

Kolory VITA classical A1–D4	ENAMEL
A1	ENL
A2	ENL
A3	ENL
A3,5	END
A4	END
B2	END
B3	END
B4	END
C1	END
C2	END
C3	ENL
C4	ENL
D2	END
D3	END
D4	END

<b>VITAVM<sup>®</sup>CC EFFECT LINER</b> – wspierają i intensyfikują kolor obszar szyjkowy – wspierają i intensyfikują kolor podstawowy, uniwersalne zastosowanie		EL2	cream	beżowy
		EL3	tabac	brązowy
		EL4	golden fleece	żółty
		EL5	papaya	pomarańczowy
		EL6	sesame	zielono-żółty
<b>VITAVM<sup>®</sup>CC WINDOW</b> – masy przezroczyste dla indywidualnej charakterystyki		WIN	przezroczysty	



**VITAVM-CC BASIC KIT 16-COLOR\*\***

Asortyment podstawowy dla nakładania warstw wg schematu BASIC

Ilość	Zawartość	Materiał
16	30 g	BASE DENTINE*
2	30 g	ENAMEL ENL, END
1	30 g	WINDOW WIN
1	100 ml	VITA VM CC LIQUID
1	–	Miarka
1	–	VITA Toothguide 3D-MASTER
1	–	Instrukcja obróbki materiału

\* następujące kolory: 0M1, 1M1, 2L1.5, 2M1, 2M2, 2M3, 3L1.5, 3L2.5, 3M1, 3M2, 3M3, 3R1.5, 3R2.5, 4L1.5, 4M2, 5M1

\*\* również w postaci VITA VM CC BASIC KIT classical dostępne w kolorach VITA classical A1–D4 (oprócz B1)



**VITAVM-CC BASIC KIT 5-COLOR\***

Asortyment podstawowy dla nakładania warstw wg schematu BASIC

Ilość	Zawartość	Materiał
5	30 g	BASE DENTINE 1M1, 2M2, 3M2, 3R2.5, 4M2
2	30 g	ENAMEL ENL, END
1	30 g	WINDOW WIN
1	30 ml	VITA VM CC LIQUID
1	–	Miarka
1	–	VITA Toothguide 3D-MASTER
1	–	Instrukcja obróbki materiału





\* dostępny również jako VITA VM CC BASIC KIT SMALL classical A1–D4 z 6 kolorami : A1, A2, A3, A3.5, B3, D3






**VITAVM-CC PROFESSIONAL KIT**

Dla naturalnych efektów i charakterystyki

Ilość	Zawartość	Materiał
5	30 g	EFFECT LINER EL2–EL6

Następujące produkty muszą posiadać właściwe oznaczenie:		
<p><b>VITAVM-CC LIQUID</b> (zawiera metakrylan metylu, etandiol-1, 2-dwumetakrylanu 2-2 (H - benzotriazol-2- ilo)-p-krezol Tinuvin P - stabilizator światła)</p>	<p>Płyn i opary są łatwopalne. Podrażnia skórę. Może wywołać reakcje alergiczne skóry. Może podrażnić drogi oddechowe.</p>	    
<p><b>VITAVM-CC POLYMER- proszek</b> (zawiera nadrtlenek (dwu) benzoilowy)</p>	<p>Może wywołać reakcje alergiczne skóry.</p>	

Blizsze informacje znajdą Państwo w kartach charakterystyki danego materiału!

<p><b>Przepisy BHP,</b> <b>Przepisy BHP</b></p>	<p>W czasie pracy stosować rękawiczki ochronne/ Stosować odzież i okulary ochronne. Pracować tylko pod włączonym wyciągiem. Utylizacja odpadów wg wytycznych BHP. Przepisy dotyczące utylizacji niebezpiecznych odpadów. Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu.</p>	  
---	---	--

Wskazówki dotyczące magazynowania  
Nie magazynować powyżej 25°C.  
Unikać działania promieni słonecznych.

Generalnie zaleca się magazynowanie VITA VM CC LIQUID w chłodziarkach. W celu optymalnego magazynowania LIQUID, zaleca się składowanie w temperaturze od 5 do 10°C we właściwie dobranej chłodziarce..  
Przed użyciem wyjąć LIQUID z chłodziarki i przez około jedną godzinę pozostawić w temperaturze pokojowej.  
Przed użyciem otworzyć pojemniki!

#### Objaśnienia oznaczeń na opakowaniach

**LOT** Symbol dla „Oznaczenie partii materiału“



Symbol dla „Termin ważności“



Symbol dla „Nie magazynować powyżej temp. 25°C / 77°F.“

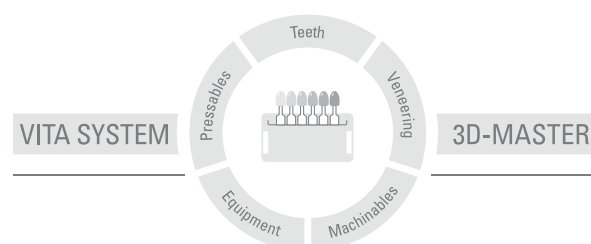


Symbol dla „Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.“



Symbol dla „Data produkcji“.


Materiał licujący VITA VM CC dostępny jest w kolorach VITA SYSTEM 3D-MASTER i VITA classical A1–D4. Gwarantowana jest kompatybilność kolorów wszystkich materiałów VITA SYSTEM 3D-MASTER i VITA classical A1–D4. Za pomocą jednego w swoim rodzaju kolornika VITA SYSTEM 3D-MASTER można odpowiednio i systematycznie dobrać i w pełni reprodukcować wszystkie naturalne kolory zębów.



**Uwaga: produkty należy stosować wg wytycznych zawartych w instrukcji obróbki materiału.** Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego przygotowania i użytkowania. Przed użyciem produktu, użytkownik zobowiązany jest sprawdzić czy dany produkt nadaje się do przewidzianego zastosowania. Odpowiedzialność z naszej strony jest wykluczona, gdy produkt przetwarzany jest w połączeniu z niekompatybilnymi lub niedopuszczonymi materiałami i urządzeniami innych producentów. Poza tym nasza odpowiedzialność dotycząca danych, niezależnie od podstawy prawnej i przepisów prawnych, ogranicza się w każdym przypadku do wartości dostawy według rachunku bez VAT-u. W szczególności w żadnym wypadku nie odpowiadamy, o ile jest to prawnie dopuszczalne za stracony zysk, za szkody pośrednie, za szkody następcze ani za roszczenia osób trzecich wobec kupującego. Zależności zadłużeniowe roszczeń z tytułu odszkodowania (zadłużenia w przypadku zawartego kontraktu, z pozycji prawnej naruszenia kontraktu, niedozwolonego działania itp.) są możliwe tylko w przypadku rozmyślnego działania lub poważnego zaniedbania. Skrzynka modułowa VITA nie musi koniecznie wchodzić w skład ww zestawu.

Wydanie broszury informacyjnej: 12.16

Powyższe wydanie instrukcji obróbki materiału dezaktualizuje dotychczasowe wydania dezaktualizuje dotychczasowe wydania. Aktualną wersję znajdą Państwo na stronie internetowej [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

Firma VITA Zahnfabrik posiada certyfikat wg wytycznych dotyczących produktów medycznych. Następujące produkty posiadają oznaczenia:  0124  
VITAVM<sub>6</sub>CC

# VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761/ 562-0 · Fax +49 (0) 7761/ 562-299  
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/ 562-222 · Fax +49 (0) 7761/ 562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)